

n°443  
novembre 2016

# le Relais

revue du Centre Culturel et de la vie associative de Vitry-sur-Seine • 1,10 €



page 2

## Edito

Par Mr Jean-Pierre Moineau

pages 2 & 3

## Solidarité

avec Haïti...

pages 4 & 5

## Raconte-moi ta région, raconte-moi ton pays !

L'Algérie...

page 6

## Cie AMAC

Marionnettes, Animation, Création...

page 7

## Jeune public

Le vilain petit canard...

Théâtre et spectacle...

page 8

## L'agenda des associations

Raconte-moi...

# l'Algérie!

18 > 27  
nov

**Cinéma**  
**Exposition**  
**Conférence**  
**Spectacles**

Voir pages  
4 & 5



le Centre Culturel de Vitry "facilitateur de projets"

# Édito

## Rencontres sous le soleil d'automne

Les actrices et acteurs de près d'une soixantaine d'associations se sont retrouvés samedi 15 octobre pour un après-midi "Forum", offrant ainsi aux yeux des visiteurs - dont on peut souhaiter qu'ils fussent plus nombreux - la riche palette de la diversité associative de notre ville.

Nouveau lieu, on ne peut plus central, avec l'installation du Forum sur l'esplanade et dans le hall du théâtre Jean Vilar. Il y avait certes un petit côté pari risqué pour les deux tiers des participants se retrouvant à l'extérieur. Mais zéro regret ! Les rencontres voulues ont bien eu lieu qui plus est sous un généreux soleil d'automne.

Un bien beau moment d'échange, de découverte, de solidarité, prometteur espérons-le d'une année riche en activités associatives. Souhaitons que la parole, la réflexion, l'expérience, la diversité, les actes des bénévoles associatifs nourriront le débat citoyen qui, élections obligent, ne manquera pas de se développer dans les semaines et les mois à venir.

Côté CCV, nous tirerons avec vous quelques enseignements de cet après-midi automnal. Question de jouer encore mieux notre rôle d'association au service des associations, de catalyseur d'initiatives en appui sur notre projet associatif revisité. Gageons que l'arrivée d'un nouveau directeur en début de ce mois de novembre contribue à cette dynamique. En tous cas, nous lui souhaitons la bienvenue... et bon travail !



Jean-Pierre Moineau  
Vice-président du Centre Culturel de Vitry

# Plus que jamais...

Par l'AFHSA.

## Solidaires d'Haïti !

Association France-Haïti de solidarité et d'amitié **AFHSA**



Des territoires et des populations frappés par l'ouragan Matthew, ceux d'Haïti, le pays le plus pauvre des Caraïbes, l'ont été le plus durement. On a du mal à réaliser l'ampleur des dégâts. On comptabilise plusieurs centaines de morts (plus d'un millier selon l'agence Reuter), des centaines de blessés, des centaines de milliers de sans abri. Et la population est confrontée à une autre menace potentiellement

catastrophique, le choléra... Plus que jamais Haïti a besoin de notre solidarité... L'association entend faire tout ce qui est en son pouvoir pour contribuer, sans doute trop modestement, à apporter l'aide nécessaire à ses amis haïtiens. Vous-mêmes pouvez bien sûr les y aider. Votre engagement au sein de l'AFHSA ou votre soutien financier seront précieux.

**AFHSA Association France-Haïti de solidarité et d'amitié**

Centre Culturel de Vitry • 36, rue Audigeois • 94400 Vitry-sur-Seine

Contact : 06 42 39 44 06 • [afhsa@hotmail.fr](mailto:afhsa@hotmail.fr)

# Participez...

Par Jean-Yves Abasq.

Association Franco-Haïtienne du Val-de-Marne pour le développement d'Haïti **AFHVDHA**

## Un projet : construire un centre de santé...

L'association a été créée en mai 2010, suite au tremblement de terre à Haïti. Constatant que du fait d'une mauvaise gestion des secours en Haïti de nombreuses personnes continuaient à être en difficultés, des habitants de Vitry mais aussi de toute la région parisienne, originaires d'Haïti, ont décidé, ici, de venir en aide aux personnes de là-bas.

Le projet principal de l'association consiste dans la construction d'un centre de santé dans le département de l'Arbonite, "Il n'existe pas actuellement d'hôpital public dans cette région (juste un hôpital privé où les personnes aux revenus modestes ne peuvent aller). Le premier hôpital public est à plus de 75 km avec des routes difficilement carrossables. L'association concentre ses efforts pour ce lieu, mais agit, aussi, dans tout le pays suivant les besoins", explique Mr Phileas O'nel, son président.

Actuellement, l'association est dans la phase de collecte de fonds pour l'achat d'un terrain.

Mr Jérôme Aubertin, médecin généraliste à Vitry, coordinateur général sur le projet se rend régulièrement en Haïti.

L'association, forte de ses cinquante membres, se réunit tous les 3<sup>e</sup> dimanches de chaque mois. Une cotisation de 10 euros par mois est demandée.

Les dons sont bienvenus, à envoyer à l'adresse de l'association.

L'association prépare une grande manifestation (concert...), le 1<sup>er</sup> avril, à Vitry. L'argent récolté permettra le financement du projet.

Avec la nouvelle crise dramatique que vient de subir Haïti, ce centre reste encore prioritaire, mais l'association cotise plus pour le sud du pays, plus gravement touché.

De nombreuses autres associations agissent dans d'autres endroits d'Haïti sur des projets particuliers. C'est le cas de l'association France-Haïti de solidarité et d'amitié (AFHSA / voir ci-contre), vitriote et également adhérente au Centre Culturel de Vitry, qui envoie du matériel pour les écoles et les hôpitaux. Un container partira bientôt pour Haïti.



**AFHVDHA Association Franco-Haïtienne du Val-de-Marne pour le développement d'Haïti**

94, avenue Paul-Vaillant-Couturier • 94400 Vitry-sur-Seine

Contact : 06 18 21 77 96 • sarldpps@gmail.com

# Partagez...

## Arc-en-ciel / La Source

### Activités...

L'association organise des activités de loisir pour les personnes handicapées légères, sourdes et malentendantes afin de faciliter leur intégration dans la société. Elle développe aussi des activités permettant des relations entre personnes handicapées et valides par la connaissance du handicap et la pratique de la langue des signes.

Un repas est proposé une fois par mois (8,50 € pour les adhérents, 11 € pour les non-adhérents, 5 € pour les enfants)

### Voyage...



L'association organise les **samedi 4 et dimanche 5 décembre 2016** (départ à 6h du matin / retour vers 21h), une visite de Colmar (en Alsace) et son marché de Noël. Le tarif est de 178 € par personne.

### Soirée de la St-Sylvestre...

L'association propose pour le **31 décembre**, à partir de 20h, au centre de quartier du square de l'horloge (1, allée des acacias à Vitry), de passer une soirée conviviale dans une ambiance musicale et festive : adulte 39 € / enfants 15 € (repas avec boissons comprises & animation musicale).

#### Contact :

Mme Laura Martins

Tél. : 01 46 80 75 10

06 68 88 90 20

arc.en.ciel.lasource@free.fr



## S'Isula Sarda

### Faire connaître la Sardaigne...

Cette région du monde vous intéresse ? N'hésitez pas à prendre contact avec l'association dont le but est de promouvoir et préserver les traditions de l'île.

#### Contact :

Tél. : 01 46 81 71 32 &

06 45 25 97 07

sisulasarda@neuf.fr

Raconte-moi ta région !  
Raconte-moi ton pays !



# Partagez...

du 18 au 27  
novembre

## Escale en

Après la Tunisie en octobre, le Centre Culturel de Vitry, en partenariat avec les associations Ensemble pour l'Avenir, Art et Mémoire au Maghreb et l'Association Philatélique de Vitry, vous convient du 17 au 28 novembre à découvrir les richesses culturelles de l'Algérie.

Baigné au nord par la Méditerranée, entouré à l'ouest par le Maroc, le Sahara occidental et la Mauritanie, au sud par le Mali et le Niger et à l'est par la Libye et la Tunisie, le territoire de l'Algérie s'étend sur une superficie 4 fois plus vaste que la France et en fait le pays le plus grand d'Afrique. Jeune Etat devenu indépendant en 1962 après une longue guerre de libération qui l'a opposé à la métropole coloniale française, l'Algérie a aussi une population jeune car la moitié de ses 40 millions d'habitants a moins de 25 ans.

La Kabylie, les Aurès, l'Algérois, les Hauts Plateaux, la vallée du Mزاب, le Gourara, le Hoggar, la Saoura, l'Oranie et d'autres régions encore, ont chacune des particularités culturelles et parfois linguistiques qui font ainsi de l'Algérie son originalité et sa richesse.

Une richesse que vous retrouverez tout au long de cette escale algérienne, à travers cinq temps forts dont une séance aux 3 cinés Robespierre, une exposition, une conférence et deux spectacles à la Maison de la vie associative.

### Ciné-rencontre associative

**10949 femmes**, de Nassima Guessoum.

Le rôle des femmes pendant la révolution algérienne avec le parcours de Nassima Hablal, l'une des premières militantes pour l'indépendance de l'Algérie est mis en évidence.

Un film documentaire qui met en exergue la question de la liberté de la première génération à la troisième génération en interrogeant l'Algérie d'hier pour mieux saisir l'Algérie d'aujourd'hui.

La séance sera suivie d'échanges avec la réalisatrice du film.

**Vendredi 18 novembre** à 20h, aux 3 Cinés Robespierre. Tarif 5€.

### Exposition

**Algérie, espaces abstraits**, de Mohamed Akssouh et Nadia Touami.

Deux artistes peintres dont les œuvres donnent à explorer l'Algérie comme un territoire abstrait, celui du monde intérieur d'artistes qui, tout en vivant en région parisienne (Ivry), véhiculent dans leurs œuvres sur toile ou sur papier, un univers de formes qui doit autant à l'art moderne et contemporain qu'aux héritages culturels des sociétés arabomusulmanes.

L'exposition présentée accueillera une cinquantaine d'œuvres permettant d'évoquer les différentes étapes de leurs créations plastiques respectives.

**Du samedi 19 au dimanche 27 novembre** de 14h à 18h, salle polyvalente, rez-de-chaussée, Maison de la vie associative. Entrée libre.

### Conférence

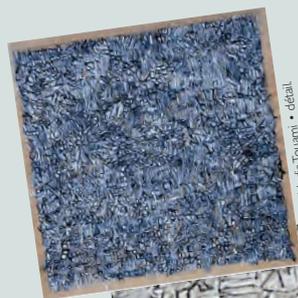
**l'Algérie d'hier et d'aujourd'hui, de l'épreuve coloniale à l'Etat national**, par le professeur et politologue, Bélaïd Abane.

L'Algérie, Etat, nation et société d'aujourd'hui, est le produit d'une histoire coloniale tourmentée. C'est en effet face à l'adversité coloniale que s'est affirmée la nation algérienne et qu'elle s'est cristallisée ensuite dans la lutte de libération nationale.

Bélaïd Abane, politologue, professeur de médecine et auteur de plusieurs livres sur le mouvement national et la guerre de libération, évoquera brièvement l'Algérie précoloniale avant de rappeler les grandes étapes de la résistance qui ont mené la société algérienne jusqu'à la guerre d'indépendance.

Son intervention retracera ensuite les grandes lignes de l'histoire de l'Algérie indépendante avant de terminer par l'Etat national algérien en 2016.

**Samedi 26 novembre**, à 16h, salle Victor-Hugo, 1<sup>er</sup> étage, Maison de la vie associative. Entrée libre.



Nadia Touami • détail



Mohamed Akssouh • détail

# Participez...

Par Emmanuel Fougeray.



# Algérie



## EN QUELQUES MOTS

### Les associations partenaires

#### Ensemble pour l'Avenir

Créée en mai 2003 à Vitry-sur-Seine, l'association regroupe des membres de la communauté algérienne et leurs amis, autour des principes et valeurs culturelles, citoyennes et républicaines. Elle a pour objectif de lutter contre les formes de discrimination, de promouvoir la culture, encourager la solidarité et l'esprit de tolérance en contribuant au développement des liens d'amitiés avec les autres communautés de Vitry. Elle est présente et active dans de nombreuses actions sociales, culturelles et de solidarité à Vitry, à l'instar du mouvement associatif local.

*Contact :*

Tél.: 06 65 25 25 43 / 06 63 92 95 03

Courrier : 4, passage

du Général Leclerc • 94400 Vitry/Seine

#### Art et Mémoire au Maghreb

Créée en 2007, l'association souhaite, par le prisme de l'art, et notamment des arts visuels, contribuer à éclairer l'histoire du Maghreb contemporain...

*Contact :*

artetmemoiremaghreb@gmail.com

Tél.: 01 46 82 13 37

#### Association Philatélique de Vitry

Créée en 1974, le but de l'association est de participer au développement de la philatélie à Vitry notamment en organisant ou en participant à des expositions...

*Contact :*

alainbenoitb@hotmail.fr

Tél.: 06 87 86 23 79 / 01 46 81 31 92

## Spectacles

### La lune ou le soleil ?

**Contes d'Algérie et chants traditionnels berbères**, par le conteur Ludovic Souliman et le groupe de chanteuses berbères Tiliwa-Les Sources.

Qu'est-ce qui est le plus important, le soleil ou la lune ?

A cette question, avec toute sa folie et toute sa malice, Joha répond la lune. Mais pourquoi la Lune ?

Pour le savoir, nous vous invitons par la voie des contes et des chants à la rencontre d'un personnage de contes très populaire au Moyen-Orient sous le nom de Nasredin et en Afrique du Nord sous le nom de Joha ou Jeha.

Par la force du rire, de l'absurde et de l'autodérision, il se moque des tyrans et surmonte les épreuves de la vie.

Tantôt idiot, sage ou juge, Joha est un personnage indéfinissable et donc indestructible. Ces histoires ont plusieurs niveaux de signification, mais qu'elles soient étudiées pour leur sagesse cachée ou savourées par leur humour stimulant, elles

procurent à tous ceux qui les goutent un plaisir incomparable et durable.

*La seule chose dont je suis sûr dans cette existence, c'est que je n'en sortirais pas vivant. Nasredin ou Joha.*

**Dimanche 27 novembre**, à 15h, salle Bartok, rez-de-chaussée, **Maison de la vie associative**. Entrée libre sur réservation au 01 79 61 60 80.

### Défilé et chants traditionnels d'Algérie

C'est à un défilé de mode de robes traditionnelles et de mariées d'Algérie par des jeunes filles sur fond de musique et de chants traditionnels des régions d'Algérie et du Maghreb qu'il reviendra de clôturer cette escale en Algérie sans oublier, bien évidemment, durant cet après-midi festif des dégustations culinaires concoctées par les associations partenaires.

**Dimanche 27 novembre**, à 16h, salle polyvalente, rez-de-chaussée, **Maison de la vie associative**. Entrée libre.

**Maison de la vie associative** 36, rue Audigeois • Vitry/Seine

**3 Cinés Robespierre** 19, av. Maximilien-Robespierre • Vitry/Seine

**Renseignements/Réservations** Centre Culturel / Tél.: 01 79 61 60 80

# Partagez...



## D.A.N.

### Découverte, Art et Nature...

D.A.N. est une association fondée en 1996 qui a pour but de faire découvrir le monde de la danse loisir : rock, valse, tango, chacha, samba, rumba, pasodoble, salsa et bachata... L'association est affiliée et couverte par la Fédération Française de Danse.

Les cours sont répartis sur quatre séances hebdomadaires, en soirées, et animés par un couple de professeurs (Dany et Rosa) et s'adressent aux personnes de tous âges.

L'association organise des soirées et des stages.

L'inscription couvre la totalité des cours sur l'année, la participation aux stages et aux soirées.

**Avant toute inscription, il y a possibilité de participer à deux cours sans engagement.**

Deux lieux à Vitry : au gymnase du Port-à-l'Anglais (Rue Charles Fourier) les lundi et mercredi de 20h30 à 22h, jeudi de 19h30 à 22h et à la salle Georges Gosnat (av. du colonel Fabien) le vendredi de 20h30 à 22h.

Contact :

association.dan@gmail.com  
www.associationdan.com

## Peintres à Vitry Retour d'expo...

Du 10 au 25 septembre, l'association tenait son exposition annuelle à la Galerie municipale Jean-Collet. Le Prix du public a été remis à Gérard Vrielynck, membre de l'association qui lui a offert 3 toiles pour lui permettre de continuer ses activités.

Contact :

Mme Danielle AUBRY • 06 16 79 88 85

## Chœur Résonances Envie de chanter...

Venez rejoindre la chorale Chœur Résonances ! Débutant ou confirmé, partagez la joie de découvrir et d'interpréter des œuvres du répertoire classique.

Plus d'infos :

choeur.resonances@gmail.com • 06 47 95 00 04  
http://choeur.resonances.free.fr

# Découvrez...

Propos recueillis par Michel Chevalier près de Jean-Jacques Fialon de la Compagnie Amac.

# La Compagnie **AMAC**

Association, Marionnettes, Animation, Création

## Interview de Jean-Jacques Fialon de la Compagnie AMAC

**"Adaptée du conte de Hans Christian Andersen, l'histoire de ce petit canard qui ne ressemble pas aux autres met l'accent sur le droit à la différence et la recherche d'identité".**

### Ce conte n'est-il pas d'actualité, la question de l'exil et de l'exilé ?

Oui, effectivement ! Au fil de l'eau, ce petit canard va aller d'espoir en espoir... aller toujours plus loin pour se trouver et vivre... La scénographie passe du noir et blanc à la couleur... l'espoir ! La triste actualité des "migrants" est étrangement similaire, ressemblante au conte d'Andersen.

### L'exil et l'exclusion ne sont-ils la conséquence d'une différence qui n'est pas admise ?

Dans "Le vilain petit canard", cette différence est physique et ensuite elle est recherchée d'adaptation à un milieu : l'eau l'air, la terre, l'air et la terre. Dans mon adaptation, c'est la libellule, le poisson, le crapaud. Aujourd'hui, c'est l'exclusion existe, elle est même exacerbée : culture, croyance, race, esthétisme... et amène de trop nombreuses dérives.

### N'est-ce un manque d'ouverture d'esprit sur son environnement, la peur de la différence, de l'autre, une exclusion liée à la différence ?

Exactement ! Dans mon adaptation, chacun pourra retrouver dans la chenille qui va devenir papillon, l'empathie et un soutien fort à ce "vilain petit canard", en quelque sorte une motivation forte de "vivre ensemble".

### Ce conte questionne-t-il également sur l'identité de la famille, celle du groupe, de son appartenance ?

Oui dans ce conte et son adaptation pour ce spectacle Jeune public. Dans la réalité et au quotidien, chacun se questionnera et trouvera peut-être une réponse.

### Pour vous, Jean-Jacques Fialon, ce projet n'est pas du au hasard ?

Il est né trois mois avant les assassinats de "Charlie". Ce drame a renforcé encore davantage ma détermination d'illustrer pour tous les publics, petits et grands, "le droit à la différence".

Cette création à partir de ce conte de Christian Andersen renforce ma volonté d'être un artiste et un homme libre... Bien sûr né en 1955, je suis imprégné des événements de 1968 : l'idée de vivre ensemble, la reconnaissance de l'identité de l'enfant. C'est en 1969 que Jean Vilar a programmé pour la première fois un spectacle jeune public au Festival d'Avignon.

Ce spectacle "Le vilain petit canard", c'est aussi la démarche d'un parent et d'un grand parent, le parcours initiatique de l'enfance vers d'autres horizons, dans le respect de la personne, d'être soi... une aide à son "envol". C'est une belle note positive : optimisme, ténacité, confiance dans l'autre, amitié et amour...

Tarif unique : 2,50 € • Billetterie sur place • Le nombre de places est limité • La séance débutera impérativement à 14h30.

## Parc du Coteau Marcel-Rosette • Salle Bourneville

Entrée : 20, rue Edouard-Tremblay & 14, rue Edouard-Till • 94400 Vitry/Seine

Renseignements Centre Culturel de Vitry • Tél. : 01 79 61 60 83

Cie AMAC Contact : compagnie.amac@gmail.com • http://amac94.free.fr/

# Jeune public

Par Jean-Yves Abasq.

Spectacle de marionnettes et d'ombres

## Le vilain petit canard



### Le spectacle

*A travers un périple au cours duquel petit canard va croiser d'autres animaux qui, souvent, se moqueront de lui, il finira par découvrir qu'il est devenu le plus beau des oiseaux.*

Ce spectacle de **40 mn** s'adresse à toute la famille **à partir de 3 ans** et se terminera par une **rencontre avec les artistes**.

### La compagnie

**AMAC** est une association, née en 1987, qui présente des spectacles de marionnettes pour jeune public (3 à 12 ans), fidèlement inspirés de célèbres classiques de la littérature enfantine.

La mise en scène, conçue sur deux plans différents, permet de raconter ces histoires sans entracte et l'interprétation des textes en direct apporte une complicité supplémentaire avec les spectateurs.

La compagnie, adhérente au Centre de Vitry, a joué dans la salle Bourneville, le 5 novembre 2011 "**La Princesse Grenouille**", le 20 juin 2012 "**Une petite tâche rouge**", un conte pour la paix, le 30 novembre 2013, "**Le petit bonhomme de pain d'épices**", le 10 mai 2014, "**Hansel et Gretel**" et le 31 janvier 2015, "**Pinocchio**".

## Théâtre et spectacle Jeune public une belle histoire et des perspectives incontournables !

Par Michel Chevalier.

En 2010, le Centre Culturel offrait une "carte blanche" à la compagnie AMAC sous forme de la diffusion d'un spectacle "Jeune public" de marionnettes et une exposition dans ses locaux. Cette première représentation fut un succès. Il décida ensuite de programmer tous les deux mois un spectacle de théâtre "Jeune public", en priorité des compagnies vitriotes dans la salle du Docteur Bourneville avec la complicité du Service des Espaces Verts.

En 2012, dans le prolongement de ces diffusions théâtrales, fut créé "Vitry'mômes", qui avait et a toujours la volonté d'offrir des spectacles de qualité pour tous, soutenir en priorité les compagnies de notre ville, associer des partenaires, associations, équipements culturels, services de la ville et du département.

A Vitry-sur-Seine, artistes et compagnies sont nombreux. Ils ne sont pas toutes et tous exclusivement "Jeune public".

L'activité des compagnies "Jeune public" de Vitry-sur-Seine se caractérise par un volume de diffusion conséquent. Bien longtemps, elle a été liée à l'existence des séances scolaires, plus rarement en soirée devant un public mêlé d'enfants et d'adultes.

Les compagnies ont des capacités d'adaptation aux lieux insoupçonnées. Elles peuvent se produire dans une grande salle, un chaiteau, une salle de classe, dans la rue. Elles alternent des formes "tout terrain". Mais l'absence de lieu de travail est bien souvent un problème.

Le théâtre "Jeune public" est une économie fragile. Les compagnies vitriotes ne bénéficient pas d'une aisance financière. Le prix des places reste souvent très bas dans le cadre d'une politique "socio-culturelle" donc des recettes de billetterie faibles. L'aide des collectivités se raréfie avec la crise économique. Le manque de moyens financiers pose un premier problème majeur, celui du droit au travail, la limitation des personnes sur les plateaux.

Malgré ces difficultés, les artistes et compagnies "Jeune public" peuvent mettre en avant la richesse des relations qui existent avec le jeune public, les parents, les enseignants... les organisateurs.

Sur le plan de la "création", ce théâtre est dépendant de son public. Bien sûr, ce ne sont pas les enfants qui ont décidé qu'un théâtre leur soit adressé. Ils sont dépendants des adultes et ce sont les adultes qui décident de ce qui doit les entourer. L'enfant doit-il être "distrainé ou éduqué" ?...

En effet, certaines compagnies réalisent des spectacles dont les thèmes et les personnages appartiennent à un univers merveilleux.

Cela correspond-il à considérer l'enfant comme étranger à la réalité, lui faire croire que la réalité est "rose" et ludique ?

Faut-il maintenir l'enfant dans le rêve ? N'est-ce pas une fausse conception de l'enfance mais à l'inverse peut-on aborder des thèmes plus difficiles comme par exemple le spectacle de la *Petite Tâche Rouge*... le drame d'Hiroshima de Jean-Pierre Lemesle ?

*/... / "Les enfants ne sont pas innocents. Ils connaissent très tôt des souffrances, des difficultés, des questionnements... Mais de tels sujets sont parfois plus difficiles à aborder".*

Aujourd'hui, fort est de constater que les spectacles "Jeune public" connaissent un vif succès. Ils sont un vecteur de création et un vecteur économique. Ce secteur du Centre Culturel amènera une réflexion collective avec l'ensemble des acteurs et partenaires. Faut-il programmer un spectacle par mois au Parc du Coteau Marcel Rosette et d'autres lieux vitriots ?

Le Centre Culturel doit-il être co-producteur, aider à la création... à la diffusion (création d'un mini catalogue)...

Quant au festival Vitry'mômes 2017, il retrouvera certainement le Parc départemental du lilas afin d'allier esprit de fête, théâtre jeune public et qualité de l'environnement.

## agenda des associations

### Secours Populaire Français

Table de vente d'artisanat et de cadeaux

**mercredi 9 novembre**

À partir de 15 h, au foyer-résidence Lucien-Français (12, rue Grétilat - Vitry).

**vendredi 25 novembre**

Toute la journée, dans le hall de l'hôtel de ville.

Les bénéfices ainsi réalisés contribuent au financement des actions de solidarité du Secours Populaire Français.

**Contact :**

01 46 80 17 72 • vitry.secourspopulaire@orange.fr

### Indépen-danse

**du 12 au 20 novembre**

L'association participe à la **Semaine de la Solidarité Internationale**. Le samedi 12 novembre, au théâtre Jean Vilar, Indépen-danse présentera ses projets et actions.

**Contact :**

07 82 47 55 64 • independanse@yahoo.fr

### Société d'histoire de Vitry

**samedi 12 novembre**

A 14h30, réunion mensuelle de la Société d'histoire.

**lundi 21 novembre**

A 14h, réunion mensuelle du Cercle généalogique.

**Centre de quartier du Port-à-l'Anglais :**

53 bis, rue Charles Fourier / Vitry

### Association Philatélique de Vitry

**samedi 12 et 26 novembre**

De 14h à 17h, réunions au centre de quartier du Port-à-l'Anglais (53 bis, rue Charles-Fourier).

**Contact :**

Mr Alain Benoit • 06 87 86 23 79

### Arc-en-ciel • la source

**dimanche 13 novembre**

Repas convivial et musical, de 12h à 20h, au centre de quartier du Square de l'Horloge (1, allée des acacias). Réservation indispensable. ▶ Voir page 3.

**Contact :**

06 68 88 90 20 • arc.en.ciel.lasource@free.fr

### Urbaine de poésie

**samedi 26 novembre**

Atelier d'écriture, un samedi matin par mois, de 10h à 12h.

**Maison de la vie associative :**

36, rue Audigeois / Vitry

06 17 09 84 37 • perez-secheret@gmail.com

### Spectacle Jeune public

**samedi 26 novembre**

**Le vilain petit canard**, spectacle marionnettes et d'ombres, à partir de 3 ans, à 14h30, parc du Coteau Marcel-Rosette. ▶ Voir page 6.

### AVISER Association Vitriote des Savoirs Echangés en Réseau

**vendredi 9 décembre**

Réunion d'échanges et de savoirs, de 18h à 21h, salle Victor-Hugo (1<sup>er</sup> étage).

**Maison de la vie associative :**

36, rue Audigeois / Vitry

06 79 64 35 45 • aviser94@gmail.com

#### Centre Culturel de Vitry

36, rue Audigeois

94400 Vitry-sur-Seine

Tél. :

01 79 61 60 80

Fax :

01 79 61 60 81

Courriel :

centre.culturel@mairie-vitry94.fr

Site :

http://www.ccv-vitry.fr/

#### Jours et horaires d'ouverture au public :

- lundi de 14h à 18h ;

- du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h ;

- pas d'ouverture le samedi au mois de novembre.

#### Fermé :

La 1<sup>ère</sup> semaine de novembre ainsi que le vendredi 11 novembre.

**>>> Infos sorties sur [www.ccv-vitry.fr](http://www.ccv-vitry.fr)**